

# LE RÉVEIL DE MIRAMICHI

DÉCEMBRE  
2021  
JANVIER  
2022

N° 194



Le Cœur du développement de la francophonie à Miramichi



L'Entrevue



Kenza Bennouna, immigrante,  
et exemple pour la jeunesse

Petite enfance

# LES JOIES D'HIVER S'INVITENT AU CCB!



## Le Mot

du directeur général

### PAGE 3 - PETITE ENFANCE

**PAGE 3** - L'éducatrice du mois:  
Yanice Parra

### PAGE 4 - L'ÉCOLE

**PAGE 4** - En pratique - Cours de  
mécanique

**PAGE 5** - La semaine du mieux-être

**PAGE 6** - Une mini-entreprise pour  
apprendre un maximum

### PAGE 7 - LE COIN CULTUREL ET COMMUNAUTAIRE

**PAGE 7** - La Tourbière Theriault & Hachey  
mise sur l'immigration

**PAGE 8** - Jacinthe Leblanc: La magie de  
l'infiniment petit

**PAGE 9** - Kenza Bennouna, un exemple  
pour la jeunesse de Miramichi

### PAGE 10 - À TABLE!

**PAGE 10** - Surprenez vos papilles avec  
les délicieux biscuits au gingembre du  
Chef Pat

### PAGE 11 - BIBLIOTHÈQUE

**PAGE 11** - Offrez un livre ! Les  
suggestions de Geneviève Thériault  
McGraw

L'avez-vous remarquée ?

Depuis quelques jours, une sublime murale orne le mur principal de la cafétéria du Carrefour communautaire Beausoleil. Cette oeuvre, réalisée par l'artiste Mique Michelle et son équipe, avec l'aide d'élèves autochtones de l'École Carrefour Beausoleil et de l'Étoile de l'Acadie, représente la célébration de l'identité des communautés autochtones francophones et constitue tout un symbole à nos yeux. Celui d'une communauté francophone diversifiée et ouverte.

C'est dans cet esprit que s'annonce l'année 2022, préambule à un avenir plus multiculturel que jamais, conformément à nos valeurs de toujours.

Si nous veillons à ce que chaque habitant de Miramichi et des communautés autochtones se sente accueilli au Carrefour communautaire Beausoleil, nous sommes également engagés en faveur de l'immigration francophone, qui représente une réponse évidente à la diminution de la proportion de francophones dans la région. Aussi continuerons-nous en 2022 et au-delà à déployer nos efforts pour faciliter l'intégration et la vie de celles et ceux qui ont choisi de s'établir ici. Nous travaillons aussi en amont, en incitant les immigrants à faire de Miramichi leur ville d'adoption. C'est ainsi, par exemple, que nous organiserons le forum de l'immigration francophone, les 21 et 22 avril prochains.

Oui, cette année 2022 peindra encore davantage le CCB aux mille couleurs de la diversité. Je ne saurais terminer ce mot sans vous la souhaiter heureuse. Je vous adresse mes voeux les plus chaleureux, et vous souhaite d'excellentes fêtes.

**Marc Allain** - [mallain@carbeau.ca](mailto:mallain@carbeau.ca)

## L'équipe du Centre communautaire Carrefour Beausoleil

### Directeur général

Marc Allain  
[mallain@carbeau.ca](mailto:mallain@carbeau.ca)

### Directrice adjointe

Line Thibodeau  
[lthibodeau@carbeau.ca](mailto:lthibodeau@carbeau.ca)

### Gérant des services alimentaires

Patrick Mills  
[pmills@carbeau.ca](mailto:pmills@carbeau.ca)

### Directeur des services

Brian Siddall  
[bsiddall@carbeau.ca](mailto:bsiddall@carbeau.ca)

### Adjointe administrative

Yvette Maillat  
[ymaillat@carbeau.ca](mailto:ymaillat@carbeau.ca)

### Agents de développement communautaire et culturel

Alda Poirier -  
[apoirier@carbeau.ca](mailto:apoirier@carbeau.ca)

### Directrice des services à la petite enfance

Gabrielle Manuel  
[gmanuel@carbeau.ca](mailto:gmanuel@carbeau.ca)

### Coordonnatrice des services

Kristen Trevors  
[ktrevors@carbeau.ca](mailto:ktrevors@carbeau.ca)

### Directrice des services financiers

Charline  
Le Blanc-Beaupré  
[cleblanc@carbeau.ca](mailto:cleblanc@carbeau.ca)

Lyne Lachance  
[llachance@carbeau.ca](mailto:llachance@carbeau.ca)

### Agente des services à la clientèle

Andréa Bertram  
[abertram@carbeau.ca](mailto:abertram@carbeau.ca)

### Superviseur de l'entretien

François DesOrmeaux  
[fdesormeaux@carbeau.ca](mailto:fdesormeaux@carbeau.ca)



## // L'éducatrice du mois

### Yanice Parra, l'en-chanteuse des tout-petits

Yanice, 41 ans, a toujours voulu enseigner en maternelle. À tel point qu'elle a conservé son répertoire de chant du temps où elle même était une petite fille!

Arrivée il y a tout juste un an au Carrefour communautaire Beausoleil, Yanice aime son métier par dessus tout. De Montréal à Calgary, et de Moncton à Miramichi, elle a dédié sa vie professionnelle à prendre soin des enfants et des aînés. Mais, ce qu'elle préfère, c'est le CCB qui le lui a permis: s'occuper des tout-petits, aux âges où tout pour eux est une découverte, et plus particulièrement des enfants de la maternelle, ainsi que du groupe des 4 ans lorsqu'elle en a l'occasion.

Pour eux, et pour tous les enfants de la garderie Francomichi qui lui sont confiés, elle ouvre aujourd'hui très souvent son précieux cahier de chants. Et ce sont plus seulement des chansons qu'elle leur apprend: elle leur transmet son bonheur de partager avec eux ses trésors d'enfance.



*"J'adore bricoler, jouer et surtout chanter avec les enfants"*



## // Les sourires du mois

### Joies d'hiver, à l'extérieur... et à l'intérieur!



Les premiers flocons font la joie des tout-petits... et des plus grands! Tandis que les poupons font leurs premiers pas dans la neige, des parties de hockey s'engagent à la Halte scolaire, dans la chaleur douillette de la classe.

**Vive**   
**l'hiver!**

// En pratique - Cours de mécanique

## Des tondeuses à gazon : de l'expérience et des compétences

Les grandes journées de chaleurs tirent à leur fin, c'est donc le temps de faire les préparations pour l'entrepôt des tondeuses à gazon.

\_ Par Anita Doucet, Agente de développement communautaire - [Anita.Doucet@nbed.nb.ca](mailto:Anita.Doucet@nbed.nb.ca)

Le 4 octobre 2021, les élèves du cours de mécanique de madame Nicole Savoie ont eu l'occasion d'apprendre quelques leçons d'entretien et d'entrepôt de tondeuses à gazon. Après quelques semaines d'expérience, ces élèves seront prêts à offrir ce service à quelques clients qui souhaitent faire entretenir leur tondeuse à gazon. Quelle belle participation!

Les élèves du cours de mécanique ont reçu quatre tondeuses comme dons de la part de citoyens généreux!

**Merci beaucoup à Paul Maillet, Suzanne Roy, Paul Catalano et Kevin Morris pour votre contribution au développement de compétences de ces élèves!**



// La semaine du mieux-être à l'École Carrefour Beausoleil

# Apprendre à prendre soin de soi... pour mieux prendre soin des autres!

Du 1er au 8 octobre 2021, les élèves ont participé à différentes activités amusantes afin de souligner la semaine du mieux-être à partir d'un horaire aussi vibrant que les couleurs d'automne.

– Par Anita Doucet, Agente de développement communautaire - [Anita.Doucet@nbed.nb.ca](mailto:Anita.Doucet@nbed.nb.ca)

Le groupe Mango a offert une présentation et quelques activités du programme 5210 aux élèves de la maternelle à la 5e année. Les élèves de la 5e année ont aussi reçu une présentation de Mme Lisa Thébeau qui a démontré ses forces et ses défis lors de sa participation à la compétition «Iron Man ».

Les élèves de la 6e, 7e et 8e année ont fait une randonnée en nature afin de collecter des objets pour en faire une œuvre d'art. Les élèves du cours de mieux-être de M. Rémy et Mme Danielle ont organisé une activité pour les élèves de la 9e à 12e année afin de ramasser les déchets retrouvés dans la cour de l'école et du sentier communautaire.

Tous les élèves de l'école ont participé à une belle marche santé aux terrains sportifs, ils ont coloré des mandalas et ont participé à une session de détente, qui était animée à l'interphone par madame Nicole Bérubé. Les élèves ont tous reçu une belle pomme qui était accompagnée d'un petit message positif.

**Bravo les élèves! Vous savez bien prendre soin de votre bien-être, appuyer celui de vos amis et enrichir celui de votre planète! Un gros merci à madame Nicole Bérubé (représentante du Mieux-être-AEFNB à l'École Carrefour Beausoleil) pour sa collaboration. Un gros merci à monsieur Gino Richard (conducteur d'autobus-DSFS) pour nous avoir fourni toutes ces belles pommes gratuitement!**





## // Projet S'entr'Apprendre

### Une mini-entreprise pour apprendre un maximum

En septembre 2020, l'initiative du projet S'entr'Apprendre a débuté à notre école avec les élèves de la 9e à la 12e année. Et, depuis ce temps, il fait fureur ! Plusieurs actions ont été réalisées par les élèves et les enseignants.

Voici un modèle exemplaire du projet S'entr'Apprendre qui est maintenant rendu en 5e année. Les élèves de la classe de Mme Émilie Morris ont commencé leur propre entreprise afin de réutiliser d'anciens crayons de cire. Les élèves occupent différents rôles et doivent collaborer, publier et créer. Ils sont maintenant des acteurs, des illustrateurs, des gestionnaires financiers, etc.

**Quelle belle façon d'engager ces élèves dès un jeune âge. Nous sommes bien émerveillés de voir ce que ces élèves peuvent ressortir comme idées pour améliorer le monde qui les entoure. Ce n'est que le début de leur entreprise. Nous continuerons de publier l'évolution de ce projet S'entr'Apprendre. Bravo aux élèves et aux membres du personnel impliqués.**



## L'École est fière de ses talents!



**Molly Gallant**, élève de 6e année, a reçu une médaille d'or pour avoir obtenu la note la plus élevée dans les maritimes au piano niveau 2. Elle a obtenu une note de 97 %. Elle a participé aussi à la cérémonie de la Célébration de l'Excellence le samedi 30 octobre.

Voici le lien de sa performance:

<https://youtu.be/x5Xnx50lraQ>

**Félicitations, Molly! Nous sommes tellement fiers de toi!**



Nous aimerions féliciter **Noah MacKinnon** pour sa deuxième position au 4km lors de la course organisée mercredi.

De plus, **Madalyn MacKinnon** a remporté la première position au 5 km.

**Bravo aux deux coureurs! C'est officiel, vous courez plus vite que M. Rémy!**

## // Recrutement

# La Tourbière Theriault & Hachey mise sur l'immigration

\_ Par Jonathan Duffaud, agent de développement communautaire ([jduffaud@carbeau.ca](mailto:jduffaud@carbeau.ca))

**Pour faire face à ses importants besoins en main d'oeuvre, la tourbière Theriault & Hachey recrute à l'international. Nous avons rencontré le directeur marketing, Jody Williston.**



**Depuis 3 générations, l'entreprise familiale Theriault & Hachey créée en 1963, travaille la tourbe (mélange de mousses végétales) pour fournir un engrais de qualité aux horticulteurs du monde entier (États-Unis, Japon, Australie, Corée, Égypte,...). 88 % de la production est exportée, les 12 % restant sont pour des clients de diverses provinces canadiennes. L'entreprise emploie 75 permanents temps plein, et 30 à 35 saisonniers. Le défi principal aujourd'hui est le recrutement de main d'oeuvre. Pour cela, explique Jody Williston, le gérant de la tourbière, l'immigration devient une voie incontournable.**

L'entreprise a déjà entrepris des recrutements internationaux : un agronome du Sri Lanka et un autre de République Dominicaine, un Mexicain et un Brésilien, via le Programme Pilote du Canada Atlantique.

L'entreprise a cependant dû s'adapter pour faire face à une véritable difficulté à loger le personnel issu de

l'immigration. Elle a acheté une maison qui va être rénovée cet hiver et pourra accueillir plusieurs ouvriers en colocation. Une autre rénovation de maison est envisagée, éventuellement pour loger une famille, ce qui serait un facteur de stabilité pour s'installer à plus long terme, bénéfique pour l'entreprise et pour toute la communauté de Baie Saint Anne (maintien des effectifs de l'école, des services, des commerces...). Le premier logement sera achevé et prêt à être occupé en mai 2022 ; une entente vient d'être signée pour l'autre.

Theriault & Hachey recrute à l'année sur différents types de postes: opérateur de chariots élévateurs, contrôleur électrique ou encore ouvrier journalier en production. Une aide en ressources humaines va être aussi recrutée, pour gérer les recrutements en 2022. L'été qui est la période la plus intense pour la récolte de la tourbe, des étudiants et saisonniers viennent renforcer les effectifs. L'usine fonctionne avec deux équipes, au rythme de 5 jours x 10h ou 4 nuits x 12,5h.

// Galerie ARTCadienne

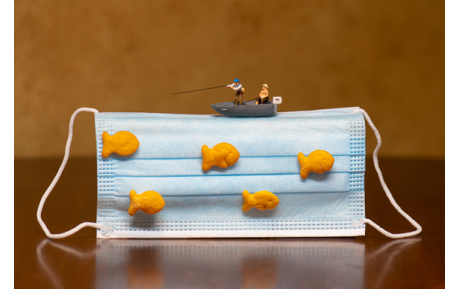
## Jacinthe Leblanc: La magie de l'infiniment petit

\_ Par Lyne Lachance, Agente de développement culturel - [llachance@carbeau.ca](mailto:llachance@carbeau.ca)

**Et si la quarantaine devenait poétique? À travers cette exposition, qui se tiendra dès le 3 décembre, la photographe Jacinthe Leblanc partage son regard sur la beauté qui se cache en toute chose, même dans l'infiniment petit. Une exposition à voir en famille !**



La galerie ARTcadienne présente Jacinthe Leblanc et son projet « Quarantaine » à partir du 3 décembre 2021, et jusqu'au 13 janvier 2022. L'exposition « Quarantaine » est une série de photos créées en utilisant des personnages miniatures. Pour Jacinthe, l'inspiration est venue en mars 2020 lors de la première quarantaine de la pandémie de Covid 19. La photographie est, pour elle, devenue une échappatoire face à une réalité mondiale difficile à accepter. Les œuvres sont composées d'objets du quotidien et des miniatures créés par Jacinthe Leblanc. Vous découvrirez l'habileté de celle-ci à réinventer ces objets en leur donnant une nouvelle vocation tout en créant un monde imaginaire sans limites.



## Une nouvelle murale au CCB

L'artiste Mique Michelle et son équipe ont été accueillis au CCB pour le tournage d'une émission télévisée intitulée Couleurs Du Nord, diffusée sur TFO. Avec l'aide d'élèves autochtones de l'École Carrefour Beausoleil, et de l'Étoile de l'Acadie (Krypton Francis, Leah Martin, Lauren Martin et Emma Doiron), le mur de la cafétéria du Carrefour communautaire Beausoleil a maintenant fière allure. La murale représente la célébration de l'identité des communautés autochtones francophones. L'équipe s'est déplacée dans différents endroits à Miramichi afin d'en apprendre davantage sur les traditions et les habitants de ces communautés. **Le Carrefour aimerait remercier le conseiller municipal Chad Duplessie, le maire de Miramichi, Adam Lordon ainsi que la production Georgina de Lopii pour cette belle collaboration.**





## // Parcours d'immigration réussi

# Kenza Bennouna , un exemple pour la jeunesse de Miramichi

Originnaire du Maroc, Kenza Bennouna est arrivée au N.-B. en 2017. Très impliquée dans la communauté, elle vient d'obtenir sa Résidence Permanente. Rencontre.

\_ Par Lionel Zongo, coordonnateur de projet en appui à l'immigration francophone ([lzongo@carbeau.ca](mailto:lzongo@carbeau.ca))

### D'où venez-vous?

Je suis originaire de Marrakech, au Maroc.

### Quand êtes-vous arrivée au Canada? À Miramichi ?

J'ai posé mes valises en 2018 à Dieppe pour mes études. J'ai ensuite été affectée à Miramichi par mon employeur en Novembre 2020 (Je travaille dans le secteur du service à la clientèle).

### À votre arrivée, aviez-vous la résidence permanente (RP)?

Non , je n'avais qu'un visa étudiant. Je viens d'obtenir ma RP, en novembre 2021!



### Quels conseils donneriez-vous aux autres immigrants qui souhaitent obtenir leur RP ?

Suivre les règles, être patient, faire confiance à la procédure, ne pas abandonner, essayer de s'impliquer dans la communauté,

### Que pensez- vous de Miramichi?

La ville est accueillante et a beaucoup de choses à offrir. La population est gentille. C'est une belle place pour les enfants. Et il y a de belles opportunités de travail. La région de Miramichi offre aussi la possibilité de pratiquer des activités très diversifiées en fonction des saisons: patinage, ski, canoé...

### Vous même, quelles activités pratiquez-vous?

J'aime faire de la randonnée, découvrir de nouvelles places et faire du bénévolat

*Toute l'équipe vous souhaite  
un joyeux temps des fêtes,  
et une très bonne année 2022!*

# Biscuits au gingembre

Suprenez vos papilles!



## Pour 4 douzaines



9 tasses de farine tout usage



8 cuil. à thé de gingembre



4 cuil. à thé de bicarbonate de soude



3 cuil. à thé de cannelle



2 cuil. à thé de clou de girofle



1 cuil. à thé de sel



3 tasses de beurre ramolli



4 tasses de sucre blanc



4 oeufs



4 cuil. à table d'eau



1 tasse de mélasse

## La recette

- Mélanger le beurre et le sucre
- Ajouter les oeufs, bien mélanger
- Ajouter la farine, bien mélanger
- Ajouter le gingembre, le bicarbonate de soude, la cannelle, les clous de girofle, et le sel, et bien mélanger.
- Ajouter l'eau, la mélasse, et bien mélanger.
- Allumer le four à 350°F.
- Placer du papier silicone sur les tôles à biscuits.
- Avec une cuillère à crème glacée de taille moyenne, placer la pâte sur les tôles à biscuits.
- Cuire pendant 15 minutes (ou quelques minutes de plus si ils ne sont pas prêts)

## Offrez un livre!

\_Par Geneviève Thériault McGraw,

Directrice de la Bibliothèque -

[Bibliotheque.carrefourBeausoleil@gnb.ca](mailto:Bibliotheque.carrefourBeausoleil@gnb.ca)



*Les suggestions de lecture de Geneviève*

- Les livres de **Louise Penny** sont très bons, son dernier est La folie des foules.
- **Kukum de Michel Jean** raconte la vie de son arrière-grand-mère qui a adopté mari, famille et culture innue.
- **Sylvie G.** me fait bien rire, que ce soit avec son roman : **Blind Date** ou son dernier **Black Out** (livre en français).
- **Délaissée, Persécutée, Jugée de Nancy St-Laurent** n'est pas pour les cœurs sensibles: un livre qui raconte son histoire, l'histoire d'une enfant de la DPJ.



### Aide informatique

Si vous recevez une tablette ou un appareil mobile et que vous aimeriez vous en servir pour apprendre une autre langue avec Rosetta Stone, ou lire un livre électronique, passez-nous voir et on pourra vous aider ! Nous prendrons des rendez-vous sur demande pour de l'aide informatique : 506-627-4084.

### Horaire des fêtes

La bibliothèque sera fermée le vendredi 24, lundi 27, vendredi 31 décembre et le lundi 3 janvier. Veuillez noter que les mercredis 29 décembre et 5 janvier, nous serons ouverts de 9h à 13h et de 14h à 16h30, comme les autres jours de la semaine.

**Nos règlements s'adaptent avec la réalité de la pandémie, la preuve de vaccination n'est plus requise pour les transactions rapides au comptoir de prêt. Ces transactions comprennent la récupération des demandes de réservation, le retour des documents et les demandes de carte de bibliothèque. Une preuve de vaccination est exigée pour les personnes qui veulent aller consulter les rayons, avoir accès à nos ordinateurs ou participer à l'une de nos activités.**

**Un service de cueillette sans contact peut vous être offert. Si vous ne pouvez pas nous montrer une preuve vaccinale, ou si vous préférez récupérer vos livres dans le confort de votre voiture, veuillez-nous contacter pour prendre rendez-vous au 506-627-4084.**



CINÉBIBLIO



La Bibliothèque présentera au théâtre Gilles Laplante :



### MISSION NOËL /ARTHUR CHRISTMAS (FR)

Mercredi 15 décembre  
de 18h à 19h45

et



### LUCA (FR)

Mercredi 19 janvier  
de 18h à 19h45

**Les personnes de 12 ans et plus devront montrer une preuve de vaccination**

# La bibliothèque accueille le festival du livre

(en dehors des heures scolaires)

Le festival du livre Scholastic se tient à la Bibliothèque Carrefour Beausoleil jusqu'au 10 décembre. Veuillez noter que le festival n'est accessible au public que lorsqu'il n'y a pas de visite de classe. Le Festival peut également être visité virtuellement.

## Heures d'ouvertures.

Mercredi 1er décembre : 12h à 20h - pas d'école pendant ces heures

Jeudi 2 décembre : 15h à 16h30

Vendredi 3 décembre : 15h à 16h30

Lundi 6 décembre : 9h à 12h et de 15h à 16h30

Mardi 7 décembre : 15h à 16h30

Mercredi 8 décembre : 15h à 20h

Jeudi 9 décembre : 15h à 16h30

Vendredi 10 décembre : 9h à 16h30 - congé pour les élèves

## Bambins à la bibliothèque

Un mercredi soir par mois de 18h00 à 18h45, les enfants sont invités à venir s'amuser avec nous; histoires, comptines et petits bricolages sont à l'horaire. Venez-vous amuser avec vos jeunes enfants le mercredi 8 décembre et le mercredi 12 janvier.



## Heure du conte

Il y aura une heure du conte pour les enfants d'âge préscolaire le jeudi 16 décembre et le jeudi 20 janvier de 11h00 à 11h30. Inscription : 627-4084



## Soirée jeux

Le mercredi 26 janvier, de 18h00 à 19h00, toute la famille est invitée à venir jouer avec nous, au bingo ou à des jeux de société ! Apportez vos amis, vos voisins et venez-vous amuser !



**Nouveaux Horizons**  
Gouvernement du Canada

CKMA 93.7 fm  
**Ma 93**

**L'ACTUALITÉ VUE PAR LES AÎNÉ·E·S**

## LE RÉVEIL DE MIRAMICHI

Prochaine date de parution du Réveil :  
le 1er février 2022.

Le Carrefour communautaire Beausoleil commande cette publication, ainsi que sa distribution gratuite par la poste. Toute reproduction, par quelque procédé que ce soit, en tout ou partie, sans l'autorisation écrite de l'éditeur est strictement interdite.

Votre Réveil est disponible en format PDF sur notre site internet : [www.carbeau.ca](http://www.carbeau.ca)

### Adresse:

300, chemin Beaverbrook  
Miramichi, N.-B.  
E1V 1A1

Téléphone : 506 627 4125  
Télécopieur : 506 627 4592  
Courriel : [ymaillet@carbeau.ca](mailto:ymaillet@carbeau.ca)



POSTES CANADA  
CANADA POST

Port payé Postage paid  
Poste-publications Publications Mail

42167515